

Epreuve d'aptitude Session 2001

pour la reconnaissance du diplôme étranger

**d'assistant social
d'assistant d'hygiène sociale
d'infirmier gradué
de masseur-kinésithérapeute**

Il est porté à la connaissance des candidats aux professions citées ci-dessus que les épreuves d'aptitude en vue de l'obtention de la reconnaissance des diplômes professionnels étrangers seront organisées pendant la période du 17 au 21 décembre 2001.

Les candidats concernés sont priés d'adresser leur demande d'inscription jusqu'au 10 octobre 2001 au plus tard à l'adresse ci-après

Ministère de l'Éducation Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports,
M. Claude KUFFER
bureau 232
29, rue Aldringen
L-2926 Luxembourg

Sont à joindre à cette demande d'inscription, le cas échéant, une copie certifiée conforme des diplômes et d'une pièce d'identité ainsi qu'un curriculum vitae.

Epreuve d'aptitude Session 2001

pour le diplôme d'Etat luxembourgeois

**d'assistant social
d'assistant d'hygiène sociale
d'infirmier gradué
de masseur-kinésithérapeute**

Il est porté à la connaissance des candidats aux professions citées ci-dessus que la session d'examen pour l'obtention du diplôme d'Etat luxembourgeois sera organisée pendant la période du 17 au 21 décembre 2001.

Les candidats concernés sont priés d'adresser leur demande d'inscription jusqu'au 10 octobre 2001 au plus tard à l'adresse ci-après

Ministère de l'Éducation Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports,
M. Claude KUFFER
bureau 232
29, rue Aldringen
L-2926 Luxembourg

Sont à joindre à cette demande d'inscription, le cas échéant, une copie certifiée conforme des diplômes et d'une pièce d'identité ainsi qu'un curriculum vitae.

Avis officiel

L'Administration de l'Emploi offre à toutes les femmes désirant (ré)intégrer le marché de l'emploi la possibilité de s'informer, sans qu'elles n'aient à remplir la condition d'être inscrites au service de placement de l'ADEM, sur les différentes offres d'information, d'orientation, de conseil et de formation.

Ces séances d'information auront lieu à 8.30 heures chaque premier mardi à partir du mois d'octobre au siège de l'ADEM, 10, rue Bender, Luxembourg-Gare.

Prochains examens officiels de langue au Centre de Langues Luxembourg

Anglais - Espagnol - Italien

Le Centre de Langues organise les épreuves pour l'obtention des certificats et diplômes de

L'Université de Cambridge

FCE (First Certificate in English)

Date de l'écrit: mardi 11 décembre 2001

Dates de l'oral: 04 + 06 décembre 2001

CAE (Certificate in Advanced English)

Date de l'écrit: mercredi 12 décembre 2001

Dates de l'oral: 04 + 06 décembre 2001

CPE (Certificate of Proficiency in English)

Date de l'écrit: jeudi 13 décembre 2001

Dates de l'oral: 06 décembre 2001

Inscriptions jusqu'au 24 septembre 2001

Instituto Cervantes

Certificado Inicial
Diploma Básico
Diploma Superior

Date de l'écrit: vendredi 9 novembre 2001

Dates de l'oral: 08 + 09 novembre 2001

Inscriptions jusqu'au 19 octobre 2001

Università per Stranieri Perugia

Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana (Celi 1 Celi 5)

Date de l'écrit: mercredi 21 novembre 2001

Dates de l'oral: 21 novembre 2001

Inscriptions jusqu'au 19 octobre 2001

Fiches d'inscriptions et renseignements au Centre de Langues Luxembourg

21, bd de la Foire
L-1528 Luxembourg
Tél.: 26 44 30 61

Fax: 26 44 30 60
e-mail: exam@ccl.lu

possibilité de s'informer et

**de s'inscrire directement par internet sous
www.ccl.lu**

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

Avis

L'Administration des services techniques de l'agriculture engage pour entrée immédiate un(e) employé(e)

Ingénieur diplômé pour le service du génie rural

Circonscription de Diekirch

Les candidats doivent être détenteurs d'un diplôme de fin d'études secondaires luxembourgeois ou d'un certificat équivalent dûment homologué par le Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle ainsi que d'un diplôme d'ingénieur dans une des spécialités suivantes: génie rural, génie civil des constructions, aménagement du territoire ou agronomie. Ces diplômés doivent être délivrés par une université ou une école d'enseignement supérieur à caractère universitaire après un cycle d'études sur place d'au moins quatre années, et être inscrits au registre des diplômés prévu à l'article 1er de la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

La maîtrise de la langue luxembourgeoise sera considérée comme indispensable.

Les demandes, accompagnées des copies des diplômes et d'un curriculum vitae manuscrit, sont à adresser à la Direction de l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture à

L-1019 Luxembourg, boîte postale 1904, pour le 15 octobre au plus tard.

Des renseignements supplémentaires peuvent être demandés à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture, 16, rte d'Esch, Luxembourg. (tél.: 457172-222)

Ministère des Travaux Publics Administration des Ponts et Chaussées

Service de l'Éclairage Public

Fonds des Routes

Avis d'adjudication publique

Le vendredi 12 octobre 2001, il sera procédé à 11.00 heures aux bureaux du Service de l'Éclairage Public, 25, rue du Chemin de Fer à L-8057 Bertrange, à l'ouverture de la soumission relative à la:

fourniture de 34.7 km câble souterrain de 3 resp. 1 x 35 mm2

Les cahiers des charges sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 9 à 11 30 heures.

Les soumissions sont à remettre à l'Administration des Ponts et Chaussées - Service de l'Éclairage Public à l'adresse susmentionnée, conformément aux stipulations du cahier général des charges du 2 janvier 1989

Luxembourg, le 22 septembre 2001,
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Poste vacant

Le Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche se propose d'engager à partir du 1er janvier 2002 sous le statut d'employé de l'Etat pour son département "Recherche scientifique et recherche appliquée"

un universitaire (m/f) à temps plein et à durée indéterminée

- Formation: titulaire d'un diplôme d'études universitaires ou supérieures sanctionnant un cycle d'études unique et complet d'au moins quatre années, de préférence complété par un travail de recherche au niveau doctoral.

- Une expérience professionnelle de plusieurs années en matière d'évaluation et de gestion de projets de recherche ainsi que des connaissances approfondies dans le domaine de l'information statistique sur la science et la technologie sont un avantage.

Les demandes écrites accompagnées du curriculum vitae et d'une copie des diplômes sont à adresser pour le 31 octobre 2001 au plus tard au Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, Département "Recherche scientifique et recherche appliquée", Bureau 1.07, 18 - 20, montée de la Pétrusse, L-2912 Luxembourg.

Avis

Soumission publique

Le Centre Informatique de l'Etat procédera le lundi, 8 octobre 2001 à 14.30 heures au bureau 171/172, 1, rue Mercier, Luxembourg-Gare à l'ouverture des offres concernant la soumission publique relative à

la fourniture, l'installation et la mise en service d'un serveur SUN Solaris.

Le cahier spécial des charges est à la disposition des intéressés au Centre Informatique de l'Etat, 1, rue Mercier à Luxembourg-Gare. Il peut y être retiré à partir du 24 septembre 2001 entre 09.00 et 11.00 heures et de

14.30 à 17.00 heures, chaque jour ouvrable jusqu'au 5 octobre 2001 inclus.

Les offres sont à introduire au Centre Informatique de l'Etat conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 régissant les marchés publics de l'Etat et notamment selon les indications inscrites au cahier spécial des charges.

Ministère des Travaux Publics Administration des Ponts et Chaussées

Division centrale de la Voirie

Avis

d'adjudication

Le mercredi 14 novembre 2001 à 10.00 heures, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées à Luxembourg, 26, rue N. Adames à l'ouverture de la soumission relative à

Route du Nord A7 Echangeur Waldhof

Ouvrage d'Art OA5

Volume des travaux:

- terrassements (déblais) 120.000 m3
- Remblais 30.000 m3
- Fouilles en tranchée 1.600 m3
- Gravelaitier 6.600 to
- Couche de forme 6.400 m3
- Enrobés 2.100 to
- Béton armé 6.000 m3
- Etanchéité OA 3.000 m2
- Charpente métallique pour trottoirs 100 to

Durée prévisible des travaux: 260 jours ouvrables

Début prévisible des travaux: janvier 2002

Les documents sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 8 à 12 heures à partir du **3 octobre 2001** contre présentation d'une copie de virement de **25.000.- frs** versés sur le CCP 1146-79 de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Il ne sera procédé à aucun envoi des documents

Les offres sont à remettre avant le jour et heure respectifs à Monsieur l'ingénieur première classe, 26, rue Nicolas Adames à Luxembourg ou à la B.P. 20/L-2010 Luxembourg.

bourg, conformément aux stipulations du cahier général des charges du 2.1.1989 portant institution d'un cahier des charges applicables aux marchés publics de travaux et de fournitures de l'Etat.

Luxembourg, le 22 septembre 2001
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Ministère des Travaux Publics

Administration des Ponts et Chaussées

Service de l'Éclairage Public

Fonds des Routes

Avis d'adjudication publique

Le vendredi, 26 octobre 2001, il sera procédé à 11.00 heures aux bureaux du Service de l'Éclairage Public, 25, rue du Chemin de Fer à L-8057 Bertrange, à l'ouverture de la soumission relative aux:

travaux d'installation d'une ventilation longitudinale dans l'intérêt de la tranchée couverte de Mondorf.

6 accélérateurs diamètre 1000 mm

12 accélérateurs diamètre 1260 mm mesure de la qualité de l'air contrôle-commande et alimentation

Les cahiers des charges sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 9 à 11.30 heures.

Les cahiers des charges ne seront cependant remis aux intéressés que contre présentation soit d'un certificat émis par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, soit du virement bancaire aux comptes CCP 1140-79 ou BCEE 1002/4425-6 de l'administration précitée, attestant le dépôt d'un cautionnement de 5.000 LUF et remboursable en cas de remise d'une offre valable.

Les soumissions sont à remettre à l'Administration des Ponts et Chaussées - Service de l'Éclairage Public à l'adresse susmentionnée, conformément aux stipulations du cahier général des charges du 2 janvier 1989.

Luxembourg, le 22 septembre 2001
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Engem Kand een
Doheem gin
Flegfamill gin



FIRON'S KANNER
PLACEMENT FAMILIAL A GATZENMACH

Informéiertlech
Tel: 57 30 57 1 / 80 24 64